|  |  |
| --- | --- |
| جمعية الاتصالات الراديوية (RA-19) شرم الشيخ، مصر، 25-21 أكتوبر 2019 |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA19/PLEN/69-A |
|  | 24 أكتوبر 2019 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
|  | |
| لجنة مراقبة الميزانية | |
| مشروع تقرير لجنة مراقبة الميزانية إلى الجلسة العامة | |
|  | |
|  | |

1 عقدت لجنة مراقبة الميزانية جلسة واحدة أثناء جمعية الاتصالات الراديوية ونظرت في الوثائق التي تتناول النقاط التالية:

1.1 مقترح بشأن تنظيم جمعية الاتصالات الراديوية (RA-19)

2.1 اتفاق البلد المضيف بشأن تنظيم جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 في مصر

3.1 المسؤوليات المالية للمؤتمرات

4.1 ميزانية جمعية الاتصالات الراديوية

5.1 مساهمة المنظمات ذات الطابع الدولي وأعضاء القطاعات في تحمل نفقات جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019

6.1 البيان المالي لجمعية الاتصالات الراديوية حتى 22 أكتوبر 2019

7.1 تقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية.

# 2 مقترح بشأن تنظيم جمعية الاتصالات الراديوية (الوثيقة [RA-19/ADM4](http://www.itu.int/md/R15-RA15-ADM-0004/en))

1.2 أخذت اللجنة علماً بالوثيقة وبأنه لم تصدر عن البلد المضيف أي تعليقات بشأن تنظيم الجمعية وهيكلتها والتسهيلات الموفرة لها أو بشأن الترتيبات الإدارية التي اتخذها الأمين العام. وأخذت اللجنة علماً بالوثيقة بصيغتها التي عرضتها الجلسة العامة ووافقت عليها.

# 3 اتفاق البلد المضيف بشأن تنظيم جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 في مصر (الوثيقة RA-19/PLEN/32)

1.3 أخذ الاجتماع علماً باتفاق البلد المضيف الذي عُرض بالفعل وتمت الموافقة عليه دون أي تعليقات. وتقدم الوثيقة وصفاً مفصلاً للتسهيلات التي وفرها البلد المضيف مع التأكيد على الملحق 1 للاتفاق الذي يتضمن التفاصيل المالية المتعلقة بتنظيم الجمعية.

2.3 وأعربت لجنة مراقبة الميزانية عن رأيها بأن التنظيم والترتيبات التي وضعتها حكومة جمهورية مصر العربية والأمين العام للاتحاد كانت مُرضية تماماً وأعربت عن شكرها لهما ولموظفيهما.

3.3 وأحاطت لجنة مراقبة الميزانية علماً بالاتفاق وتوجهت بعميق امتنانها إلى حكومة جمهورية مصر العربية للتنظيم الممتاز والمرافق الموفرة للمؤتمر.

# 4 المسؤوليات المالية للمؤتمرات (الوثيقة RA-19/PLEN/5)

1.4 يُسترعى انتباه الجمعية إلى الرقم 92 (المادة 13) من دستور الاتحاد الدولي للاتصالات الذي ينص على أنه:

"يجب أن تتوافق قرارات المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية والمؤتمرات الإقليمية للاتصالات الراديوية في جميع الأحوال مع أحكام هذا الدستور والاتفاقية. وفوق ذلك، يجب أن تتوافق قرارات جمعيات الاتصالات الراديوية والمؤتمرات الإقليمية للاتصالات الراديوية في جميع الأحوال مع أحكام لوائح الراديو. ويجب على المؤتمرات، عند اعتمادها قرارات أو مقررات، أن تأخذ في الاعتبار الآثار المالية التي قد تترتب عليها، وينبغي أن تتجنب اعتماد قرارات ومقررات من شأنها أن تؤدي إلى نفقات تتجاوز الحدود المالية التي يضعها مؤتمر المندوبين المفوضين."

ويُسترعى انتباه الجمعية كذلك إلى الرقمين 488 و489 من المادة 34 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات اللذين ينصان على ما يلي:

"قبل أن تعتمد مؤتمرات الاتحاد مقترحات أو تتخذ قرارات لها آثار مالية، عليها أن تراعي جميع تقديرات ميزانية الاتحاد للتأكد من أن تلك المقترحات أو القرارات لن تستدعي نفقات تتجاوز الاعتمادات التي يكون المجلس مخولاً للسماح بها.

لا يتخذ أي إجراء لتنفيذ أي قرار اتخذه أحد المؤتمرات إذا كان يستدعي زيادة مباشرة أو غير مباشرة في النفقات بما يتجاوز الاعتمادات التي يكون المجلس مخولاً للسماح بها."

2.4 لم تتمكن اللجنة خلال جلستها من تأكيد أنه لن يكون هناك قرار قد تترتب عنه آثار مالية يتحملها الاتحاد.

ومع ذلك، أشير إلى أنه في حال وجود قرار أو وضع يمكن أن تترتب عنه بعض الآثار المالية، عندئذ سيحيط رئيس اللجنة 2 الجلسة العامة علماً بذلك.

# 5 مساهمات المنظمات ذات الطابع الدولي وأعضاء القطاعات في تحمل نفقات جمعية الاتصالات الراديوية (الوثيقة PLEN/4)

1.5 أحاطت اللجنة علماً بالمبلغ (2 131 فرنكاً سويسرياً) المطلوب من الجهات غير المعفاة من المنظمات الدولية وأعضاء القطاعات دفعه لتحمل نفقات الجمعية.

2.5 وحتى 24 أكتوبر 2019، لم يتم تسجيل أي منظمة أو عضو قطاع ممن يجب عليهم المشاركة في تحمل نفقات المؤتمر.

# 6 ميزانية ونفقات جمعية الاتصالات الراديوية (الوثيقتان RA-19/PLEN/3 وRA-19/PLEN/38)

1.6 تبلغ ميزانية جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019، على النحو الذي وافق عليه المجلس في دورته لعام 2017 من خلال قراره 1387، ما مجموعه 734 000 فرنك سويسري، بما في ذلك جميع التكاليف التشغيلية وتكاليف الوثائق الواردة في الوثيقة والمبينة في **الوثيقة RA-19/PLEN/3.**

2.6 ويعرض الجدول الوارد في ملحق **الوثيقة RA-19/PLEN/38** البيان المالي حتى 22 أكتوبر 2019. وحددت اللجنة مؤقتاً تكلفة إضافية إجمالية للجمعية مقدرة بنحو 216 000 فرنك سويسري، ويعزى هذا المبلغ أساساً إلى عدد من العوامل منها إدارة مهيكلة جيداً لمراقبة التكاليف وانتهاج مبدأ عدم استخدام الورق المعتمد الآن كقاعدة عامة في الاتحاد. وأشارت اللجنة أيضاً إلى الجهود التي يبذلها الأعضاء للتقيد بنهج تحسين إدارة مؤتمرات الاتحاد وجمعياته.

3.6 وأثارت إدارتان مسألة التوضيح المتعلق بالتكاليف التي يتحملها الاتحاد والبلد المضيف في حالة عقد إدارة ما الحدث خارج الاتحاد. وقدمت الأمانة ردوداً مرضية بشأن مسؤوليات البلد المضيف والتكاليف التي تتحملها الميزانية العادية للاتحاد.

# 7 تقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية (الوثيقة RA-19/PLEN/1)

1.7 أحاطت لجنة الجمعية علماً بتقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية الوارد في **الوثيقة RA-19/PLEN/1** الذي يسلط الضوء على أنشطة لجان الدراسات خلال دورة الدراسة السابقة (2019-2016). ويتناول التقرير أعمال لجان الدراسات الست ولجنة تنسيق المفردات (CCV) والاجتماعات التحضيرية للمؤتمر والأنشطة الأخرى ذات الصلة. ويرد بيان النفقات في الفترة المقابلة في القسم 10 (**RA-19/PLEN/1**) من التقرير الخاص بالفترة.

8 ويرجى من جمعية الاتصالات الراديوية أن تنظر في هذا التقرير وأن توافق عليه، حيث ستتم إحالته بعد ذلك إلى الأمين العام مشفوعاً بتعليقات الجلسة العامة لتقديمه إلى المجلس في دورته القادمة لعام 2020.

دانيل أوبام  
رئيس اللجنة 2

الملحق

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *المبالغ بآلاف الفرنكات السويسرية* | | | |
| بنود الميزانية | ميزانية جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 | النفقات الفعلية والالتزامات حتى 22 أكتوبر 2019 | النفقات المتوقعة حتى نهاية الجمعية | الرصيد  المتوقع |
|
|  | a | b | c | = a-(b+c) |
|  |  |  |  |  |
| تكاليف خاصة بالموظفين | 275 | 217 | 50 | 8 |
| تكاليف أخرى خاصة بالموظفين | 8 | 1 |  | 7 |
| سفر في مهام رسمية | 0 |  |  | 0 |
| خدمات تعاقدية | 20 |  |  | 20 |
| إيجار الأماكن والمعدات والصيانة | 20 |  |  | 20 |
| مواد ولوازم | 5 | 1 | 2 | 2 |
| حيازة الأماكن والأثاث والمعدات | 0 |  |  | 0 |
| خدمات عامة وداخلية | 2 |  |  | 2 |
| مصروفات متنوعة | 5 |  | 3 | 2 |
| **المجموع الفرعي** | **335** | **219** | **55** | **61** |
|  |  |  |  |  |
| ترجمة (1 700 صفحة) | 254 | 79 | 104 | 71 |
| طباعة (1 700 صفحة) | 100 | 48 | 47 | 5 |
| نسخ (295 050 صفحة) | 45 | 0 | 10 | 35 |
| **المجموع الفرعي للوثائق** | **399** | **127** | **161** | **111** |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **734** | **346** | **216** | **172** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_